

Estonia-Narva: Public road transport services

OJ S 119/2015 24/06/2015

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet

National registration number: 75029820

Postal address: Peetri plats 5

Town: Narva

Postal code: 20308

Country: Estonia

For the attention of: Veera Mihhailova

E-mail: veera.mihhailova@narva.ee

Telephone: +372 3599136

Fax: +372 3599131

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.narvaplan.ee>Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Narva linna avaliku bussiliiniveo teostamine.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 2: Land transport services [2], including armoured car services, and courier services, except transport of mail

Main site or place of performance: Narva linn.
NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Riigihankena osutatav teenus on sõitjate vedu Narva linna avalikel bussiliinidel, mida vedaja on kohustatud teostama käesoleva hanke dokumentides (edaspidi HD), ühistranspordiseaduses (edaspidi ÜtS), muudes õigusaktides ning avaliku teenindamise lepingus (edaspidi ATL) sätestatud tingimustel ja korras.

II.1.6. CPV code(s)

60112000 Public road transport services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Pakkumuse aluseks on Narva linna bussiliinide sõiduplaanide (HD Lisa 1 Lisa C) kohane veomaht hinnanguliselt 706 000 liinikilomeetrit aastas kaheksal liinil, Narva linnavolikogu määrusega kehtestatud sõidukilomeetri tariifid ja sõidupileti hinnad (HD Lisa 1 Lisa A).
Estimated value excluding VAT: 7 000 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.2.2016. Completion 31.1.2022

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Hankija ei sõlmi hankelepingat isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kellel on õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummal arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva seisuga või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud.

Riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummal arvestatud intressi võлга, mis ületab 100 EUR.

Pakkuja esitab oma asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, kui neid andmeid ei ole hankijal võimalik kontrollida andmekogus olevate avalike andmete põhjal. Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta.

2. Hankija ei sõlmi hankelepingat isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja:

- 1) keda on või kelle seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema eluvõi asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv;
- 2) kes on pankrotis või likvideerimisel, kelle äritegevus on peatatud või kes on muus sellesarnases seisukorras tema asukohamaa seaduse kohaselt;
- 3) kelle suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt;
- 4) kes on samas riigihankes esitanud ühise pakkumuse, olles ühtlasi esitanud pakkumuse üksi, esitanud mitu ühist pakkumust koos erinevate teiste ühispakkujatega või andnud teisele pakkujale kirjaliku nõusoleku enda nimetamiseks pakkumuses alltöövõtjana hankelepingu täitmisel;
- 5) kes on esitanud valeandmeid riigihangete seaduse 3.-ndas jaos sätestatud või 3.-ndas jaos sätestatu alusel hankija kehtestatud nõuetele vastavuse kohta.

Hankija võib kõrvaldada hankemenetlusest pakkuja:

- 1) kelle suhtes või kelle esindaja suhtes on kutse- või ametiliidu aukohtu otsusega või muul sellesarnasel alusel tõendatud raske süüline eksimus kutse- või ametialaste käitumisreeglite vastu;
- 2) kes on jätnud hankija poolt pakkuja hankemenetluses kõrvaldamise aluste puudumise kohta nõutud andmed või dokumendid esitamata, kui need andmed või dokumendid ei ole hankijale oluliste kulutusteta andmekogus olevate avalike andmete põhjal kättesaadavad;
- 3) kes on jätnud hankija teavitamata riigihangete seaduse § 38 lõikes 1 nimetatud asjaolude olulisest muutumisest;
- 4) kelle pakkumuse koostamisel on osalenud isik, kes on osalenud sama riigihanke hankedokumentide koostamisel või kes on muul viisil hankijaga seotud ja sellele isikule seetõttu teadaolev info annab talle eelise teiste pakkujate ees.

Pakkuja esitab HD Vorm II Kinnitus riigihangete seaduse § 38 lg 1 ja 2 aluste puudumise

kohta kohase kinnituse vastavate asjaolude puudumise

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm II kinnitus RHS 38 lg 1 ja 2.

3. Ühispakkujad nimetavad hankemenetlusega ning hankelepingu sõlmimise ja täitmisega seotud toimingute tegemiseks volitatud esindaja.

Ühispakkujad esitavad nende esindajale antud volikirja.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm VI Ühispakkuja volikiri.

4. Pakkuja peab olema asukohamaa seaduste kohaselt registreeritud äriregistris või vastavas registris.

Pakkuja esitab sellekohase kehtiva registritunnistuse. Juriidilisest isikust Eesti Vabariigi pakkuja registreeritust ja kehtivaid andmeid kontrollib hankija Justiitiministeeriumi registrikeskuse kaudu, mistõttu nimetatud isikud registritunnistust esitama ei pea.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja majandus- ja finantsseisund peab olema vastavuses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1071/2009 artiklis 7 sätestatud autoveo tegevusalal tegutseva ettevõtja finantssuutlikkuse tingimustega.

Pakkuja esitab kirjaliku kinnituse finantssuutlikkuse tingimustega vastavuses olemise kohta.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm III finantssuutlikkuse kinnitus

2. Pakkuja viimase kahe majandusaasta aruande audiitori järeldusotsuses ei tohi olla märkusi, mille kohaselt on seatud kahtluse alla pakkuja majandustegevuse jätkusuutlikkus.

Pakkuja esitab viimase kahe aasta majandusaasta (2012, 2013) aruanded koos audiitori järeldusotsusega, kui need ei ole avaldatud Eesti Vabariigi äriregistris. Kui pakkuja ei ole seaduse alusel kohustatud oma majandusaasta aruannet, mis on avaldatud Eesti Vabariigi äriregistris, auditeerima, siis lisab pakkuja omakäelise kinnituse, et tema majandustegevus viimasel kahel majandusaastal on jätkusuutlik. Kui pakkuja ei ole oma asukohamaa seaduste kohaselt kohustatud majandusaasta aruannet avalikustama, siis tõendab pakkuja mul hankijale vastuvõetaval viisil, et pakkuja majandustegevus on viimasel kahel majandusaastal olnud jätkusuutlik.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Pakkuja peab omama pakkumuste esitamise tähtaja seisuga kehtivat ühistranspordiluba, või Ühenduse tegevusluba, mis tuleneb Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määruse (EÜ) nr 1073/2009 artiklist 4.

Pakkuja esitab kehtiva ühistranspordiloa koopia või Ühenduse tegevusloa koopia juhul, kui Hankijal ei ole võimalust nimetatud dokumentide olemasolu ja kehtivust kontrollida avalike andmekogude kaudu

2. Pakkujal peab olema perioodil 1.1.2012–31.12.2014 vähemalt kaheaastane liiniveo teostamise kogemus mistahes Euroopa Liidu liikmesriigis. Teostatud liiniveo keskmine maht aasta kohta peab olema pakkujal vähemalt 600 000 liinikilomeetrit.

Pakkuja esitab kinnituse, et tal on perioodil 1.1.2012–31.12.2014 vähemalt kaheaastane liiniveo teostamise kogemus mistahes Euroopa Liidu liikmesriigis koos teiste HD vormil IV nõutud andmetega

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm IV andmed liiniveo kogemuse kohta

3. Pakkujal peab olema vastavalt ÜtS § 35 lõikele 7 määratud Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määruse (EÜ) 1071/2009 artiklis 6, 8 ja 9 ja ÜtS § 36 esitatud nõuetele vastav, ametialaselt pädev ja hea mainega veokorraldaja.

Pakkuja esitab dokumendi koopia, millega on määratud veokorraldaja, tema ametialast pädevust tõendava dokumendi koopia (st kas Majandus- ja Kommunikatsiooniministeeriumi

poolt sätestatud tingimustele vastav veokorraldaja ametialast pädevust kinnitav tunnistus või muus Euroopa Liidu liikmesriigis asutatud pakkuja puhul pakkuja asukohamaa seaduste kohaselt väljastatud veokorraldaja ametialast pädevust kinnitav tunnistus või sertifikaat ühes eestikeelse tõlkega), samuti kirjalik kinnitus selle kohta, et veokorraldaja maine vastab ÜtS §-s 36 ja Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määruse (EÜ) nr 1071/2009 artiklites 6, 8 ning 9 esitatud nõuetele.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm V kinnitus veokorraldaja vastavuse kohta.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Ühistranspordiseadus § 2 p. 2.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Liinikilomeetri maksumus. Weighting 80
2. Liiniveoks kasutatavate busside keskmine vanus. Weighting 20

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

31.7.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted Estonian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 31.7.2015 - 12:00

Place:

Narva Linnavalitsuse konverentsisaal; Narva, Peetri plats 5 lk.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Hankekomisjoni liikmed, pakkujate volitatud esindajad, Narva Linnavalitsuse ametnikud, Narva Linnavalitsuse volitatud isikud, Maanteeameti ametnikud,

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.6.2015